



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 February 2012  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункт 4 повестки дня

Ситуации в области прав человека,  
требующие внимания со стороны Совета

### Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

#### *Резюме*

Настоящий доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике охватывает период с сентября 2011 года по январь 2012 года. В этот период положение с правами человека и гуманитарная ситуация в стране продолжали ухудшаться, а Ким Чен Ын стал преемником своего отца на посту высшего руководителя страны.

В доклад включена информация и выводы двух миссий – в Республику Корея и Японию, проведенных Специальным докладчиком в этом году. В заключение приводятся рекомендации правительству Корейской Народно-Демократической Республики, соседним странам и международному сообществу.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–2	3
II. Методология .....	3–8	3
III. Обзор нынешнего положения .....	9–51	4
A. Разлученные семьи и воссоединение семей .....	16–20	6
B. Продовольственная и экономическая ситуация и ее воздействие на право на питание .....	21–29	7
C. Соблюдение процессуальных норм .....	30–34	9
D. Законы о смертной казни .....	35–38	11
E. Положение об амнистиях .....	39–40	12
F. Похищения иностранных граждан .....	41–43	13
G. Дело О Кир Нама .....	44–46	13
H. Защита просителей убежища .....	47–51	14
IV. Выводы и рекомендации .....	52–59	15

## I. Введение

1. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике был учрежден Комиссией по правам человека в соответствии с резолюцией 2004/13, и с тех пор его действие продлевается ежегодно. Кроме того, согласно этой резолюции Специальный докладчик представляет ежегодно два доклада: один – Совету по правам человека на его основной сессии в марте и другой – Генеральной Ассамблее. В своем последнем докладе, представленном Генеральной Ассамблее (A/66/322), Специальный докладчик сосредоточил внимание на таких вопросах прав человека, как право на питание, насилие в отношении женщин, лагеря лишения свободы, право на здоровье, воду и санитарию, свобода мнений и их выражения, вопросы, касающиеся гуманитарного пространства для деятельности органов Организации Объединенных Наций в стране, и проблемы защиты просителей убежища из Корейской Народно-Демократической Республики.

2. Помимо обзора ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике, в настоящем докладе Специальный докладчик сформулировал также некоторые ключевые выводы и рекомендации для государства и международного сообщества, особенно соседних стран.

## II. Методология

3. В целях обеспечения отражения в докладе различных идей Специальный докладчик опирался на многочисленные источники информации. Он также пытался войти в контакт с неправительственными организациями и лицами, с которыми он не взаимодействовал в ходе своих предыдущих поездок в регион. После его назначения в августе 2010 года Специальный докладчик неоднократно обращался с запросами о посещении Корейской Народно-Демократической Республики. Он также запрашивал встречи с должностными лицами Постоянного представительства Корейской Народно-Демократической Республики как в Нью-Йорке, так и в Женеве. Ни на один из этих запросов положительного ответа получено не было. В последнее время, после смены руководства в Корейской Народно-Демократической Республике, Специальный докладчик обращался в государственные органы с запросами о встрече и о посещении страны в надежде на изменение ее позиции в отношении мандата Специального докладчика.

4. После представления его доклада Генеральной Ассамблее в октябре 2011 года Специальный докладчик провел две миссии в регион Северо-Восточной Азии – в Республику Корея 21–25 ноября 2011 года и в Японию 14–20 января 2012 года. Задача этих миссий заключалась в оценке положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и его воздействия на соседние страны, включая Республику Корея и Японию. В настоящем докладе содержится резюме замечаний Специального докладчика и информация, собранная им во время миссий на местах, в частности на основании сообщений, бесед, информационных и других документов, собранных неправительственными организациями, органами Организации Объединенных Наций и многочисленными другими надежными источниками.

5. Во время своей поездки в Республику Корея Специальный докладчик провел встречи с заместителем Министра иностранных дел и внешней торговли по многосторонним делам, членами Межпарламентской коалиции по делам се-

верокорейских беженцев и прав человека и старшим сотрудником по координации политики объединения Министерства по делам объединения. У него также была возможность установить контакты с Национальной комиссией Кореи по правам человека, национальными и международными неправительственными организациями, дипломатами и другими соответствующими лицами.

6. В Японии Специальный докладчик провел несколько встреч с Министром иностранных дел, Министром по делам похищенных японских граждан, заместителем вице-министра по внешней политике Министерства иностранных дел, послом, ведающим делами Организации Объединенных Наций, и заместителем Генерального директора по делам Азии и Океании. Он также установил контакты с национальными и международными неправительственными организациями, дипломатами и иными соответствующими лицами, работающими в области прав человека и гуманитарного положения в Корейской Народно-Демократической Республике. Во время своего пребывания в Японии Специальный докладчик специально выделил время для встречи с семьями похищенных граждан Японии и посетил города Ниигата и Касивазаки в префектуре Ниигата, где в 1977 и 1978 годах было похищено пять японских граждан.

7. Хотя основная цель посещения Республики Корея и Японии заключалась в сборе информации о нарушениях прав человека народа Корейской Народно-Демократической Республики, включая вопросы похищения иностранных граждан агентами Корейской Народно-Демократической Республики, воссоединение разлученных корейских семей, положение соискателей убежища из Корейской Народно-Демократической Республики и гуманитарную ситуацию, в частности положение в стране с продовольствием, Специального докладчика также проинформировали о текущем состоянии шестисторонних переговоров и двухсторонних встречах между Японией и Корейской Народно-Демократической Республикой и Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой, а также о положении на Корейском полуострове в целом.

8. Специальный докладчик хотел бы с самого начала отметить, что со времени его предыдущих посещений Республики Корея и Японии в ноябре 2010 года и в январе 2011 года соответственно по большинству вышеупомянутых вопросов не достигнуто значительного прогресса. Более того, Специальный докладчик полагает, что положение с правами человека в стране значительно ухудшилось. Встречи Специального докладчика в Республике Корея и в Японии, судя по всему, подтвердили сообщения об ужасающей гуманитарной ситуации и об отсутствии у народа Корейской Народно-Демократической Республики гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав. Вопрос о 17 выявленных случаях похищения японских граждан агентами Корейской Народно-Демократической Республики также остается нерешенным.

### **III. Обзор нынешнего положения**

9. В начале 2011 года Ким Чен Ыну было присвоено воинское звание четырехзвездного генерала и он был назначен заместителем председателя Центральной военной комиссии Трудовой партии Кореи, что многие иностранные наблюдатели расценили как шаги в рамках передачи ему власти его отцом Ким Чен Иром. В декабре 2011 года кончина Ким Чен Ира привела к назначению Ким Чен Ына новым руководителем Корейской Народно-Демократической Республики. После передачи ему власти в декабре 2011 года государственные органы массовой информации присвоили ему ряд новых титулов, включая "Вели-

кий наследник", "Верховный руководитель" и "Мудрый руководитель". В свете такого наследования Специальный докладчик ознакомился с различными точками зрения о том, какой именно подход может избрать страна в своих отношениях с международным сообществом и в решении проблем прав человека. Специальный докладчик считает, что последствия такой перемены для народа Корейской Народно-Демократической Республики и для международного сообщества станут ясны лишь в предстоящие месяцы.

10. Специальный докладчик надеется, что новое руководство Корейской Народно-Демократической Республики воспользуется недавней сменой руководителя в качестве возможности для налаживания взаимодействия с международным сообществом и для завоевания доверия во всем мире. Специальный докладчик полагает, что такой переход может создать возможность для избрания страной пути реформ и решения всех вопросов и проблем в области прав человека, что будет приветствоваться всеми сторонами.

11. Шестисторонние переговоры о денуклеаризации Корейского полуострова с участием Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея, Китая, Японии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки бездействуют. Специального докладчика проинформировали по этой важной теме во время его миссий в Республику Корея и в Японию. Специальный докладчик полагает, что, хотя права человека не являются одной из тем для обсуждения на шестисторонних переговорах, прогресс на них помог бы и в обсуждении таких других вопросов, как положение с правами человека населения Корейской Народно-Демократической Республики.

12. В том, что касается сотрудничества государства с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, несмотря на несколько призывов Генерального секретаря и Специального докладчика, в том числе в их докладах, представленных Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии, Корейская Народно-Демократическая Республика продолжает задерживать представление докладов договорным органам и отказывается сотрудничать с мандатариями специальных процедур, включая тематических мандатариев. В отчетный период Корейская Народно-Демократическая Республика не приняла никаких новых мер по представлению докладов в договорные органы или по приглашению мандатариев каких бы то ни было тематических специальных процедур.

13. В то же время наблюдались некоторые признаки сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций, в том числе со Всемирной продовольственной программой (ВПП) и с Управлением по координации гуманитарных вопросов. В конце октября 2011 года Корейскую Народно-Демократическую Республику с целью оценки гуманитарной ситуации в стране посетил Координатор чрезвычайной помощи. Пятидневная миссия Координатора включала посещение двух больниц, детского дома, местного рынка и коллективного хозяйства, а также государственного распределительного центра. После этого визита Координатор призвала международное сообщество представить дополнительную финансовую поддержку и найти новые пути решения проблемы нехватки продовольствия в Корейской Народно-Демократической Республике. По ее оценке, кризис вызван главным образом сложным взаимодействием таких факторов, как хроническая бедность и недостаточное развитие, усугубляемых стихийными бедствиями. Сельскохозяйственное производство сдерживается деградацией почв, трудными погодными условиями и весьма ограниченной механизацией. Координатор также отметила тот факт, что в Корейской Народно-Демократической Республике наблюдается нехватка сельскохозяйствен-

ных площадей для производства всего необходимого продовольствия, и поэтому в обозримом будущем страна не добьется самообеспечения. Специальный докладчик отмечает, что эту оценку разделяют и многие другие партнеры.

14. После миссии Координатора чрезвычайной помощи в Корейскую Народно-Демократическую Республику Специальный докладчик обменялся с ней мнениями о гуманитарной ситуации в стране и поддерживал контакты с ее Управлением на постоянной основе. Специальный докладчик призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику воспользоваться возможностью, создаваемой недавним посещением страны Координатором чрезвычайной помощи, для более открытого взаимодействия с ее Управлением и с Организацией Объединенных Наций в целом.

15. В предстоящие месяцы в Корейской Народно-Демократической Республике будут отмечаться годовщины некоторых важнейших событий, включая юбилей Ким Чен Ира 16 февраля, столетие Ким Ир Сена 16 апреля и празднование годовщины основания Трудовой партии Кореи 10 октября. Это знаменательные даты, которые могут создать возможность для объявления общей амнистии в отношении некоторых категорий заключенных (см. пункты 39 и 40 ниже).

#### **A. Разлученные семьи и воссоединение семей**

16. Специальный докладчик с сожалением отмечает, что переговоры между обществами Красного Креста Республики Корея и Корейской Народно-Демократической Республики, которые играют ведущую роль в облегчении семейных визитов разлученных корейских семей, прекращены с ноября 2010 года после артиллерийского обстрела острова Ёнпёндо.

17. Специальный докладчик обеспокоен тем, что, несмотря на более чем 150 раундов переговоров между обществом Красного Креста Республики Корея и Корейской Народно-Демократической Республики начиная с 1971 года, эти переговоры дали лишь минимальные результаты. На настоящий момент за 12-летний период двум обществам удалось организовать лишь 18 раундов семейных визитов, последний из которых состоялся в октябре 2010 года. Число семей в Республике Корея, которые приняли участие в программе воссоединения семей, составляет 1 800 из общего числа 128 668 зарегистрированных заявок.

18. По сведениям из базы данных правительства Республики Корея, в 2011 году число престарелых граждан Республики Корея, добывающихся встречи с родственниками в Корейской Народно-Демократической Республике, сократилось до 78 892 по сравнению с 82 447 в 2010 году. Такое положение дел подчеркивает насущную необходимость возобновления встреч членов семей, разлученных корейской войной 1950–1953 годов. Сокращение числа семей, добывающихся посещения родственников, объясняется кончиной разлученных членов семей, которые находятся во все более преклонном возрасте.

19. Еще одно обследование, проведенное в декабре 2011 года с участием более 66 600 остающихся в живых разлученных членов семей, свидетельствует о том, что 43,8% из них находятся в возрасте 80 и более лет, 37,3% – в возрасте старше 70 лет и 13,6% – в возрасте старше 60 лет. В свете такой информации Специальный докладчик призывает два общества Красного Креста избрать трехэтапный подход, состоящий из: а) выявления всех разлученных семей и уведомления обеих их частей; б) координации обмена почтовыми отправлениями

ми между разлученными членами корейских семей, чье местонахождение выявлено; и с) организации для них встреч и взаимных посещений. Специальный докладчик полагает, что Международный комитет Красного Креста (МККК), который работает в области поиска членов семей по всему миру, мог бы стать ценным партнером в обмене опытом с обществами Красного Креста Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея, что могло бы не только оказать помощь в разработке новых методов поиска членов семей, но и, что очень важно, привлекло бы к проблеме поиска членов корейских семей необходимое внимание. Специальный докладчик признает, что полное повторение всех форм поиска членов семей, применяемых МККК, могло бы быть весьма затруднено в контексте разлученных семей на Корейском полуострове, поскольку некоторые методы потребуют доступ соответствующих семей к Интернету, который в Корейской Народно-Демократической Республике отсутствует.

20. В интересах разлученных семей Специальный докладчик призывает к возобновлению процесса воссоединения семей и к налаживанию более активного механизма воссоединения семей в предстоящие месяцы и годы.

## **В. Продовольственная и экономическая ситуация и ее воздействие на право на питание**

21. В последние годы одной из самых насущных проблем в Корейской Народно-Демократической Республике стала хроническая нехватка продовольствия – тема, на которой неизменно заостряли внимание нынешние и прошлые мандатарии ввиду ее воздействия на население и важнейшей роли права на достаточное питание для осуществления ряда других прав.

22. В марте 2011 года обследованием, проведенным Организацией Объединенных Наций, было выявлено, что в Корейской Народно-Демократической Республике более 6 млн. находящихся в уязвимом положении человек срочно нуждаются в международной продовольственной помощи. После этого обследования в октябре 2011 года была проведена совместная миссия по оценке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и ВПП. По итогам этой миссии в ноябре 2011 года был опубликован доклад о существующем положении с продовольствием в Корейской Народно-Демократической Республике. Государственная система общественного распределения остается главным источником поставок продовольствия в стране. Учитывая, что данная система в течение продолжительного периода обеспечивала лишь треть ежедневной энергетической потребности населения, в 2011 году домашним хозяйствам приходилось изыскивать продовольствие в других источниках. В частности, родственники, проживающие на кооперативных фермах в сельских районах, отказывались от части своих собственных продовольственных пайков ради оказания помощи людям, зависимым от системы распределения в городских районах.

23. В вышеупомянутом докладе ФАО/ВПП говорится, что многие причины нехватки продовольствия в Корейской Народно-Демократической Республике сохраняются в неизменном виде и в 2012 году, но в то же время они усугубляются; к их числу относятся неблагоприятные погодные условия, недостаточное развитие и структурные проблемы, которые в своей совокупности серьезно сказались на производстве продовольствия и урожае 2010/11 года.

24. По оценкам, урожаи в Корейской Народно-Демократической Республике в 2012 году возрастут на 8,5% по сравнению с предыдущим годом, однако стра-

не все равно потребуются импортировать 739 000 т зерновых. Учитывая, что правительство планирует импорт 325 000 т, миссия ВПП/ФАО предвидит непокрытый дефицит продовольствия в размере 414 000 т. В 2011/12 сбытовом году дефицит придется компенсировать существенным увеличением коммерческого импорта и/или внешней помощью. Тревожное ухудшение положения с наличием продовольствия также усугубляется сокращением двусторонней и многосторонней продовольственной помощи международного сообщества. Планы коммерческой помощи и рекомендованной продовольственной помощи стране не покроют дефицит продовольствия; нехватка составит 294 000 т зерновых.

25. Специальный докладчик обеспокоен тем, что существующая крайняя нехватка продовольствия в Корейской Народно-Демократической Республике ведет к серьезным проблемам со здоровьем, особенно среди детей, женщин и престарелых. В 2011 году должностные лица системы здравоохранения, работающие в стране, сообщили, что в педиатрические отделения больниц поступило с диагнозом "недоедание" на 50–100% больше детей по сравнению с 2010 годом. Кроме того, отмечается резкий рост рождения младенцев с пониженным весом и несколько случаев отечной болезни<sup>1</sup>. К уязвимым группам также относятся беременные женщины и кормящие матери, которые сталкиваются с повышенным риском острого недоедания и дефицита питательных микроэлементов.

26. Специальный докладчик подчеркивает важность преодоления дефицита продовольствия за счет обеспечения достаточного объема качественного продовольствия посредством дополнительного правительственного импорта при поддержке международных учреждений и двусторонних доноров. Специальный докладчик также подчеркивает, что первичная обязанность кормить население возлагается на государство, поэтому именно оно должно принять необходимые меры для исправления существующих недостатков в системе производства и распределения, которые ведут к нехватке продовольствия. Он также призвал правительство выделить дополнительные ресурсы на сельское хозяйство, а не на военный сектор.

27. Специальный докладчик также хотел бы указать на тот факт, что на членов международного сообщества возлагается как совместная, так и индивидуальная ответственность за оказание гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях. Государства должны во всех случаях воздерживаться от эмбарго на продовольствие и от аналогичных мер, которые ставят под угрозу условия производства продуктов питания и доступ к продовольствию в других странах. Продовольствие никогда не должно использоваться в качестве инструмента политического и экономического давления<sup>2</sup>. Он призывает страны-доноры, в том числе нетрадиционные страны-доноры, оказать гуманитарную помощь, включая продовольствие и лекарства.

28. В октябре 2011 года ВПП провела распределение продовольствия при финансировании за счет пожертвования на сумму в 8,5 млн. евро Управления по гуманитарной помощи Европейской комиссии в рамках чрезвычайных операций в интересах в основном малолетних детей и женщин, сталкивающихся с

---

<sup>1</sup> Присутствие аномально повышенных объемов жидкости в межклеточных пространствах тканей тела. Данное состояние, как правило, сопровождается повышенным весом, отеками лица и других частей тела.

<sup>2</sup> E/C.12/1999/5, пункты 37–38.

угрозой недоедания<sup>3</sup>. В последнее время поступили сообщения о том, что Китай оказал Корейской Народно-Демократической Республике помощь в объеме 500 000 т продовольствия и 250 000 т сырой нефти<sup>4</sup>, а восемь представителей сеульского "Фонда мира в Корее" 27 января 2012 года доставили в Кэсон 180 т муки<sup>5</sup>. Специальный докладчик приветствует такие взносы и призывает другие государства присоединиться к усилиям по решению проблемы нехватки продовольствия в Корейской Народно-Демократической Республике.

29. С целью рекомендации некоторых конкретных мер по улучшению положения с правом на питание в Корейской Народно-Демократической Республике Специальный докладчик призывает государственные органы этой страны направить Специальному докладчику по вопросу о праве на питание приглашение посетить страну с официальным визитом. Такое приглашение посетить страну, в частности, поможет Специальному докладчику по вопросу о праве на питание разработать рекомендации о том, как исправить механизмы производства и распределения продовольствия и как увеличить производство продовольствия. Запрос Специального докладчика по вопросу о праве на питание относительно посещения страны был направлен государственным органам в 2009 году.

### С. Соблюдение процессуальных норм

30. Ряд конституционных и законодательных положений создает серьезную угрозу для беспристрастности и независимости судебных органов в Корейской Народно-Демократической Республике. В ходе обзора положения в стране, проводившегося в 2001 году, Комитет по правам человека высказал озабоченность в отношении статьи 10 Уголовного кодекса, согласно которой мера наказания за правонарушение, не предусмотренное Кодексом, может определяться в соответствии с положениями Кодекса о мерах наказания за правонарушения, сходные по характеру и серьезности. Комитет счел, что данная статья несовместима с концепцией *nullum crimen sine lege*<sup>6</sup>, воплощенной в статье 15 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>7</sup>.

31. В 2004 году в Корейской Народно-Демократической Республике был проведен пересмотр Уголовного кодекса, из которого были исключены положения, допускавшие толкования по аналогии и был учтен принцип *nullum crimen sine lege*. Кроме того, была обеспечена дополнительная ясность по ряду других преступлений и были исключены такие формулировки, как "и т.д." и "и т.п.", которые допускали неоднозначные толкования. В результате пересмотра в Уголов-

<sup>3</sup> "Arrival of EU food boosts WFP food distributions In DPRK", 21 September 2011. Available from [www.wfp.org/news/news-release/arrival-eu-food-boosts-wfp-food-distributions-dprk](http://www.wfp.org/news/news-release/arrival-eu-food-boosts-wfp-food-distributions-dprk).

<sup>4</sup> "China decided on food, oil aid for N. Korea after Kim's death: report", Yonhap News, 30 January 2012. Available from <http://english.yonhapnews.co.kr/northkorea/2012/01/30/84/0401000000AEN20120130006800315F.HTML>.

<sup>5</sup> Yonhap News, "S. Korea sends first flour aid to N. Korea since Kim Jong-il's death", 27 January 2012. Available from <http://english.yonhapnews.co.kr/news/2012/01/27/0200000000AEN20120127005600315.HTML>.

<sup>6</sup> См. общие принципы уголовного права Римского статута, статья 22 (1) и (2). "Лицо не подлежит уголовной ответственности по настоящему Статуту, если только соответствующее деяние в момент его совершения не образует преступления, подпадающего под юрисдикцию Суда... Определение преступления должно быть точно истолковано и не должно применяться по аналогии".

<sup>7</sup> ССРР/СО/72/РРК, пункт 14.

ный кодекс было включено описание деяний, которые являются уголовно наказуемыми, и была внесена дополнительная ясность. Соответственно число статей Уголовного кодекса увеличилось со 118 до 245 с более конкретными определениями элементов преступлений<sup>8</sup>. Специальный докладчик приветствует такие инициативы.

32. В соответствии с нынешним устройством судебной системы в Корейской Народно-Демократической Республике согласно статье 162 Уголовного кодекса Центральный суд подотчетен Верховному народному собранию. Кроме того, статья 129 Уголовного кодекса предусматривает уголовную ответственность судей за вынесение "несправедливых приговоров". Специальный докладчик обеспокоен тем, что такие положения оказывают неблагоприятное воздействие на защиту прав человека, гарантированных Международным пактом о гражданских и политических правах, и ставят под угрозу независимость судебных органов. Кроме того, он полагает, что разделение властей в соответствии с требованием, содержащимся в статье 14.1 Пакта<sup>9</sup>, также находится под угрозой, что создает серьезные препятствия на пути независимого и беспристрастного отправления правосудия. Для обеспечения независимости судей важно защищать их от конфликтов интересов и запугиваний.

33. В Корейской Народно-Демократической Республике практикуются как открытые, так и закрытые судебные разбирательства. В целом, судя по всему, среди населения отсутствует понимание важности принципа открытого судебного разбирательства для обеспечения правосудия. В 2004 году при пересмотре Уголовно-процессуального кодекса государство ввело новое положение, требующее проведения открытых для публики судебных разбирательств (статья 271, раздел 1). В то же время в пересмотренном законе содержится исключение, позволяющее проводить некоторые судебные разбирательства за закрытыми дверями, если это необходимо для охраны государственной тайны или если открытие суда для публики может неблагоприятно сказаться на обществе в целом (статья 271, раздел 2). На практике это означает, что рядовых граждан судят в открытых судах, а должностных лиц и партийных работников – за закрытыми дверями. Специальный докладчик напоминает, что пункт 1 статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах гласит, что публика может не допускаться на все судебное разбирательство или часть его по соображениям морали, общественного порядка или государственной безопасности или когда того требуют интересы частной жизни сторон, или при особых обстоятельствах, когда публичность нарушала бы интересы правосудия<sup>10</sup>. Любая другая форма исключений, ограничивающая открытое судебное разбирательство в отношении какой-либо категории лиц, как обстоит дело в Корейской Народно-Демократической Республике, где должностных лиц и партийные работники судят за закрытыми дверями, неприемлема. Специальный докладчик далее указывает, что даже в тех случаях, когда публика не допускается на судебные разбирательства, следует обнародовать приговоры, включая все важнейшие выводы, доказательства и правовые доводы, а исключениями являются лишь те случаи, когда интересы несовершеннолетних требуют другого или когда дело касается матримониальных споров или опеки над детьми<sup>11</sup>.

<sup>8</sup> См. White Paper on Human Rights in North Korea 2011, p. 177. Available from [www.kinu.or.kr/eng/pub/pub\\_04\\_01.jsp?bid=DATA04&page=1&num=32&mode=view&category=2672](http://www.kinu.or.kr/eng/pub/pub_04_01.jsp?bid=DATA04&page=1&num=32&mode=view&category=2672).

<sup>9</sup> См. также ССР/CO/72/PRK, пункты 8 и 14.

<sup>10</sup> См. также Комитет по правам человека, замечания общего порядка № 13.

<sup>11</sup> Там же.

34. Ряд других положений Уголовного кодекса не соответствует требованиям обеспечения надлежащих процессуальных гарантий и соблюдения прав населения; например остаются неясными такие определения, как "трудовое обучение" и "учебно-пенитенциарные учреждения"; категория "политическое преступление" по-прежнему допускает широкое толкование, а такие элементы, как "преступления по ассоциации" сохраняются в нескольких частях Уголовного кодекса. В добавлении к Уголовному кодексу, которое было принято 19 декабря 2007 года (см. пункты 36 и 37 ниже), содержатся аналогичные расплывчатые термины, например "крайне тяжкое преступление" и "перевоспитание трудом".

#### **D. Законы о смертной казни**

35. В феврале 1987 года в Корейской Народно-Демократической Республике был проведен серьезный пересмотр Уголовного кодекса, и число преступлений, наказуемых смертной казнью, было сокращено с 33 до 5<sup>12</sup>. После этого частичный пересмотр Уголовного кодекса проводился не менее семи раз: в марте 1995 года, 19 апреля и 26 июля 2005 года, 4 апреля и 18 октября 2006 года, 26 июня и 16 октября 2007 года. В апреле 2009 года государство внесло еще одну важную поправку к Уголовному кодексу, распространив смертную казнь на шестое преступление – "уничтожение или повреждение имущества в результате измены (нелояльности)" (статья 64)<sup>13</sup>.

36. 19 декабря 2007 года в Корейской Народно-Демократической Республике был принят уникальный по форме закон, именуемый "Добавлением к Уголовному кодексу в отношении рядовых преступлений", что в значительной мере осталось незамеченным международным сообществом. Данное Добавление представляет собой весьма значительный законодательный акт, учитывая, что оно было официально принято Президиумом Верховного народного собрания в качестве постановления правительства. После его принятия данное Добавление действует как часть Уголовного кодекса и имеет тот же вес, что и другие положения Уголовного кодекса. Добавление содержит в целом 23 статьи, 16 из которых предусматривают смертную казнь за ряд преступлений<sup>14</sup>, включая незакон-

<sup>12</sup> ССРР/С/РРК/2000/2.

<sup>13</sup> При рассмотрении положения в Корейской Народно-Демократической Республике в контексте универсального периодического обзора в 2009 году правительство заявило, что смертная казнь применяется лишь к пяти категориям крайне тяжких преступлений; судя по всему, поправки в 2009 году были внесены после представления соответствующего доклада государства-участника.

<sup>14</sup> Перечень содержащихся в добавлении преступлений, которые наказуемы смертной казнью, включает "серьезные акты преднамеренного уничтожения или повреждения военных объектов и боевой техники", "серьезные акты расхищения государственного имущества", "серьезные акты хищения государственного имущества", "серьезные акты преднамеренного уничтожения или повреждения государственного имущества", "серьезные акты штамповки поддельных монет или печатания поддельных денежных знаков", "серьезные акты незаконного провоза или сбыта на черном рынке драгоценных или иных металлов", "серьезные акты незаконного вывоза государственных ресурсов", "серьезные акты незаконного оборота или сбыта на черном рынке наркотических веществ", "крайние случаи побега из мест заключения", "крайние проявления бандитизма", "незаконное предпринимательство", "крайние случаи преднамеренного нанесения тяжких телесных повреждений", "серьезные акты похищения людей", "серьезные акты изнасилования", "серьезные акты хищения частного имущества" и другие исключительные преступления, наказуемые исправительными работами на неограниченный срок или смертной казнью.

ный оборот и сбыт наркотиков, хищение государственного имущества, изготовление или сбыт поддельных денег и незаконный сбыт государственных ресурсов. С принятием этого Добавления общее число преступлений, наказуемых смертной казнью в стране, достигло 22. Кроме того, в Добавлении содержится ряд расплывчатых формулировок, включая "наиболее тяжкие случаи" или "крайне тяжкие случаи", которые создают возможность для вынесения государственными органами произвольных решений. Добавление позволяет применять смертную казнь как меру наказания за различные преступления, если власти устанавливают, что преступление носит "крайне серьезный" характер и относится к одной из 16 включенных в перечень категорий преступлений.

37. Важно отметить, что вышеуказанное Добавление не рассматривалось в рамках универсального периодического обзора Корейской Народно-Демократической Республики и не упоминалось ни в представлениях заинтересованных субъектов, ни в докладе государства-участника. Скорее всего, данное Добавление было неизвестно заинтересованным субъектам, что еще раз свидетельствует о необходимости более активного взаимодействия Корейской Народно-Демократической Республики с международными правозащитными организациями и их доступа в страну.

38. В адрес Специального докладчика продолжали поступать сообщения о применении смертной казни; только в 2011 году, по сообщениям, к смертной казни были приговорены 20 человек. Некоторые деяния, за которые были вынесены приговоры к высшей мере наказания, включали незаконный оборот наркотиков, убийство, сексуальное посягательство, шпионаж и распространение в широких масштабах информационных материалов, полученных из-за рубежа.

## **Е. Положения об амнистиях**

39. В Корейской Народно-Демократической Республике существует система, предусматривающая особые и общие амнистии: особые амнистии могут применяться к отдельным преступникам, а общие амнистии могут объявляться по отношению ко всем преступникам, отбывающим приговоры за совершение какой-либо категории преступлений. В 2009 году при пересмотре Конституции государство включило в нее раздел, позволяющий Председателю Государственного комитета обороны объявлять особую амнистию, а полномочия по объявлению общих амнистий возложены на Постоянный комитет (Президиум) Верховного народного собрания (статья 103, раздел 5; статья 116, раздел 17; и статья 53 Уголовного кодекса). Практика свидетельствует о том, что общие амнистии, как правило, объявляются в связи с особыми событиями, например по случаю годовщины основания Трудовой партии Кореи. "Всеобщие амнистии" объявлялись по случаю заранее установленных дат, включая дни рождения Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, годовщину основания Партии или Республики.

40. В 2008 году в честь празднования шестидесятой годовщины основания Республики государство объявило общую амнистию и освободило из-под стражи либо сократило сроки лишения свободы некоторых заключенных, отбывающих сроки исправительного наказания. В то же время, вопреки ожиданиям, масштаб амнистии был значительно меньше, чем ожидалось, и лица, отбывающие сроки лишения свободы за попытки покинуть государство путем пересечения границы, не были включены в число амнистируемых. В январе 2011 года в рамках национального празднования семидесятилетнего юбилея Ким Чен Ира и столетия Ким Ир Сена государство объявило о предстоящей общей амнистии; в то же время в объявлении не содержалось информации о численности и катего-

риях заключенных, на которых будет распространена амнистия. Специальный докладчик призывает власти Корейской Народно-Демократической Республики воспользоваться предстоящей важной годовщиной и объявить о широкомасштабных амнистиях, помилованиях и сокращениях сроков наказания, включив в число освобождаемых политзаключенных, а также проявить транспарентность в отношении числа таких заключенных.

## **Е. Похищения иностранных граждан**

41. Специальный докладчик с озабоченностью отмечает, что в решении проблемы похищения иностранных граждан агентами Корейской Народно-Демократической Республики не было достигнуто никакого прогресса. На данный момент поступили сообщения примерно о 500 неразрешенных делах о похищении корейцев из Республики Корея. Такие похищения совершались после прекращения огня по окончании корейской войны.

42. В отношении похищения японских граждан до сих пор не решен вопрос о возобновлении расследования по 12 делам. Во время своей миссии в Японию Специальный докладчик посетил Ниигату и Касивазаки, где полиция префектуры Ниигаты подробно сообщила ему о похищении Мегуми Йокоты, Каору Хасуикэ и Юкико Хасуикэ. Специальному докладчику были представлены подробные доклады о похищении этих трех граждан Японии 15 ноября 1977 года и 31 июля 1978 года. Г-н Хасуикэ и г-жа Хасуикэ были возвращены в Японию в октябре 2002 года, но прогресса по вопросу о возобновлении полномасштабного расследования по делу о похищении г-на Йокоты и 11 других граждан Японии достигнуто не было. Представители Корейской Народно-Демократической Республики обещали возбудить полномасштабное расследование в ходе своих рабочих переговоров с представителями Японии по вопросу о похищениях, состоявшихся в августе 2008 года. Специальный докладчик повторяет, что его позиция заключается в том, что Корейская Народно-Демократическая Республика должна выполнить свое обещание Японии и провести повторное расследование по 12 неразрешенным делам о похищении. Насущный характер этого вопроса ясен, похищенные стареют, в Японии остались члены их семей. В этой связи важно продолжать оказывать давление на Корейскую Народно-Демократическую Республику до тех пор, пока не будут достигнуты удовлетворительные результаты по данной проблеме.

43. Дела о похищении граждан других стран, включая Таиланд и Ливан, также остаются неразрешенными.

## **Г. Дело О Кир Нама**

44. В ходе своей миссии в Республику Корея Специальный докладчик был проинформирован о деле д-ра О Кир Нама. В декабре 1985 года агенты Корейской Народно-Демократической Республики убедили д-ра О Кир Нама и его семью переехать в КНДР из Западной Германии, где они проживали в тот момент. В 1986 году д-р Кир Нам выехал из Корейской Народно-Демократической Республики под тем предлогом, что он вернет в КНДР дополнительное число граждан Республики Корея из Западной Германии, но оставил свою супругу и двух дочерей в стране, и с тех пор государство удерживает их в качестве заложников. В 1992 году д-р Кир Нам вернулся в Республику Корея и приступил к кампании за возвращение его семьи в страну происхождения.

45. После своего возвращения в Республику Корея д-р Кир Нам встретился с пятью просителями убежища из Корейской Народно-Демократической Республики, которые утверждают, что видели его супругу и детей в тюремном лагере Ёдок. Последняя имеющаяся информация о месте нахождения его семьи поступила в 1995 году. В 1994 году делом его семьи занялся Генеральный директор организации "Международная амнистия", который поставил этот вопрос перед представителями властей Корейской Народно-Демократической Республики. Невзирая на это, никакого прогресса в деле освобождения семьи или получения доступа к ней достигнуто не было.

46. Специальный докладчик обеспокоен тем, что это дело уже не первый год остается нерешенным. Он призывает власти Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно освободить членов семьи д-ра Кир Нама и обеспечить их воссоединение с д-ром Кир Намом.

## **Н. Защита просителей убежища**

47. В Республике Корея наблюдается неуклонный прирост числа лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища. До конца 1990-х годов до Республики Корея добралось менее 1 000 просителей убежища. К концу 2012 года о предоставлении убежища в Республике Корея ходатайствовали примерно 23 700 человек. 75% из них составляют женщины (эта картина остается более или менее неизменной в течение последних пяти-шести лет). Одно из убедительных объяснений высокой доли женщин среди просителей убежища состоит в том, что женщины в Корейской Народно-Демократической Республике более мобильны, а мужчины обязаны работать либо искать работу. В 2011 году было зарегистрировано увеличение числа прибывших в Республику Корея на 17% по сравнению с предыдущим годом.

48. Как и в предыдущем году, Специальный докладчик имел возможность посетить финансируемый правительством центр приема вновь прибывших просителей убежища из Корейской Народно-Демократической Республики Ханавон. Увеличение числа просителей убежища в Республике Корея побудило власти этой страны построить новый центр, в котором в любой момент можно разместить дополнительно до 500 просителей убежища. В Ханавоне Специальный докладчик побеседовал с несколькими такими лицами, которым пришлось пережить в Корейской Народно-Демократической Республике немало страданий. Большинство просителей убежища, с которыми беседовал Специальный докладчик, подвергались жестоким мерам наказания в лагерях принудительного труда либо были свидетелями пыток других заключенных, либо слышали о них, и были наказаны в соответствии с принципом "вины по ассоциации". Специальный докладчик также с обеспокоенностью узнал о росте численности районных общественных групп общественного контроля или "надсмотрщиков", как их обычно называют в стране. Хотя некоторым просителям убежища в конечном итоге удается добраться до Республики Корея, многих из них в принудительном порядке возвращают оттуда в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

49. В ходе визита ряд представителей неправительственных организаций и дипломатов поднимали серьезную проблему принудительного возвращения просителей убежища. Сообщалось, что в 2011 году была ужесточена пограничная охрана, что затруднило доступ к международной защите. Также сообщалось, что власти Корейской Народно-Демократической Республики отдали приказ стрелять в пытающихся бежать из страны на поражение. Некоторые участ-

ники встреч также сообщили, что некоторые бежавшие просители убежища были застрелены войсками Корейской Народно-Демократической Республики. Такое ужесточение пограничной охраны заставило просителей убежища пытаться воспользоваться морским путем до Японии или Республики Корея. Согласно статистике, в 2011 году морем на семи лодках прибыло 47 человек, тогда как в 2010 году число таких прибывших составило девять человек на пяти лодках. Специальному докладчику сообщили, что из-за этого в Корейской Народно-Демократической Республике было усилено патрулирование береговой линии.

50. Специальный докладчик разделяет глубокую озабоченность представителей организаций гражданского общества и дипломатических кругов и призывает государства выполнять их обязанности по обеспечению международной защиты таких просителей убежища.

51. В 2013 году, когда Специальный докладчик будет отчитываться перед Советом по правам человека, Корейская Народно-Демократическая Республика будет готовиться к очередному циклу универсального периодического обзора. Хотя правительство не пояснило, какие из рекомендаций в рамках универсального периодического обзора оно поддерживает, ожидается, что Корейская Народно-Демократическая Республика представит доклад об осуществлении некоторых из этих рекомендаций и выводов. Специальный докладчик надеется, что правительство воспользуется оставшимся до начала 2014 года временем для того, чтобы провести подробную оценку степени выполнения рекомендаций. Он вновь призывает правительство взаимодействовать в рамках этого процесса с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и воспользоваться его техническим опытом.

## V. Выводы и рекомендации

52. Специальный докладчик подчеркивает, что Корейской Народно-Демократической Республике необходимо обеспечить всестороннюю защиту и поощрение прав человека в стране, как это предусмотрено в международных документах по правам человека.

53. Специальный докладчик призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики сотрудничать с различными правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций. Он также призывает правительство выполнить рекомендации, вынесенные различными правозащитными механизмами и сформулированные в докладах Генерального секретаря и Специального докладчика Генеральной Ассамблеи и Совету по правам человека.

54. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство отменить законодательные положения, противоречащие международным нормам. В частности, он обращает внимание правительства на положения, о которых говорится в настоящем докладе.

55. Специальный докладчик признает чрезвычайную важность возобновления межкорейского диалога с целью создания благоприятной атмосферы, которая сможет позволить решить ряд открытых вопросов, включая воссоединение разлученных семей и возвращение на родину похищенных корейцев.

56. Касаясь вопроса о 12 похищенных гражданах Японии, Специальный докладчик подчеркивает необходимость выполнения данного Корейской

Народно-Демократической Республикой Японии обещания о повторном расследовании 12 открытых дел о похищении.

57. Специальный докладчик призывает правительства Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея рассмотреть возможность создания дополнительного механизма, который бы позволил решать проблему разлученных семей более активно, чем это делается в рамках существующего процесса.

58. Призывая Корейскую Народно-Демократическую Республику выделить больше ресурсов на сельское хозяйство и принять исправительные меры с целью повышения производства продовольствия в стране, Специальный докладчик подчеркивает необходимость возобновления эффективной гуманитарной помощи народу Корейской Народно-Демократической Республики со стороны международного сообщества. Предоставление такой гуманитарной помощи, включая продовольствие и медикаменты, не должно ставиться в зависимость от каких бы то ни было политических требований, хотя на нее и распространяется политика "нет доступа – нет помощи".

59. Высоко оценивая усилия Республики Корея и Японии в области интеграции просителей убежища из Корейской Народно-Демократической Республики, где еще могут быть предприняты дополнительные меры по улучшению положения, Специальный докладчик призывает другие соседние страны предоставлять всем лицам, покидающим Корейскую Народно-Демократическую Республику, защиту и гуманное обращение и соблюдать принцип отказа от принудительного возвращения, как это предусмотрено в Конвенции о статусе беженцев.

---